

Cordiale bienvenue

À Belfaux, 20 avril 2024

Herzlich willkommen

In Belfaux, 20. April 2024



Cordiale bienvenue

52ème Assemblée des délégués 2024

Solange Berset

Présidente CA Belfaux



Begrüssung

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024

Solange Berset

Präsidentin CA Belfaux



Cordiale bienvenue

52ème Assemblée des délégués 2024

Begrüssung

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024

1
Club

120
Ecoliers

20
entraînements
par semaine

60
Athlètes

300
Membres

600 heures
de sport
par
semaine



50
Walker

50 Jogger

50
Sport Santé

35
Moniteurs

Membres
passifs

11 Membres
Comité

Supporters et
amis

Cordiale bienvenue

52ème Assemblée des délégués 2024

Romain Collaud

Conseiller d'Etat

Direction de la sécurité,
de la justice et du sport



Begrüssung

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024

Romain Collaud

Staatsrat Kanton Freiburg

Sicherheits-, Justiz- und
Sportdirektion

Cordiale bienvenue

52ème Assemblée des délégués 2024

François Vallat

Vice-Syndic du Conseil
communal de Belfaux



Begrüssung

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024

François Vallat

Vize Präsident des Gemeinderates
Belfaux

Cordiale bienvenue

52ème Assemblée des délégués 2024

Christoph Seiler

Président Swiss Athletics



Begrüssung

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024

Christoph Seiler

Präsident Swiss Athletics

Rétrospective et perspective du président

52ème Assemblée des délégués 2024



Rück- und Ausblick des Präsidenten

52. Ordentliche Delegiertenversammlung 2024



Changement à la direction opérationnelle

Markus Lehmann et Roland Hirsbrunner

Wechsel in der operativen Leitung

Markus Lehmann und Roland Hirsbrunner



Un team performant et motivé !

Changement à la direction opérationnelle

Ein schlagkräftiges, motiviertes Team!

Wechsel in der operativen Leitung



Rétrospective personnelle 2023

«Tour de Suisse» et plus

Schweizer Meisterschaften Championnats suisses



Meetings



Nachwuchsprojekte Projets jeunesse



Running-Events Événements de running



Int. Meisterschaften Championnats internationaux



Verbände & Politik Associations & Politique



Andere Sportarten / Partner Autres sports / Partenaires



Vereine und KLV Clubs et ACA

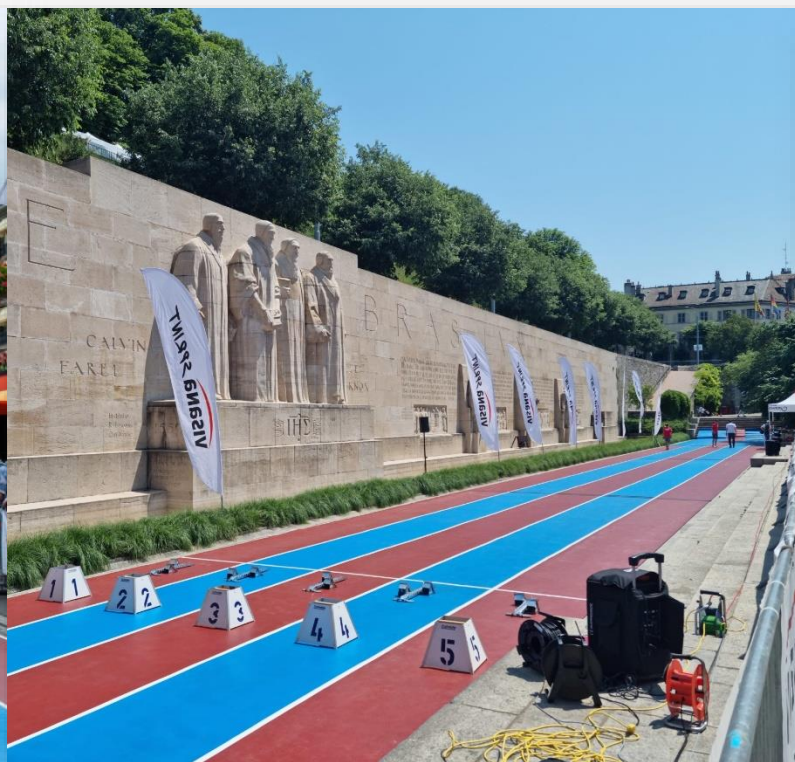


VISANA Sprint

City Events 2023

VISANA Sprint

City Events 2023



Rétrospective 2023

Nouvelle installation indoor dans la Sala Regazzi, Tenero

Rückblick 2023

Neue Indoor-Anlage in der Sala Regazzi, Tenero



Merci!

À tous nos coaches, bénévoles, médias & organisateurs

Danke!

An alle unsere Coaches, Ehrenamtliche, Medienschaffende & Veranstalter



L'envolée se poursuit

L'année d'athlétisme 2023

Der Höhenflug geht weiter

Das Leichtathletikjahr 2023



Relève

Succès à la chaîne de la relève

Nachwuchs

Nachwuchserfolge am laufenden Band



CM Budapest 2023

Événement pour les fans et les médias à l'ambassade de Suisse

WM Budapest 2023

Fan- und Medienevent in der Schweizer Botschaft



CM Offroad à Innsbruck



Offroad WM Innsbruck



Swiss Athletics Night 2023

57 médaillées et médaillés internationaux

Swiss Athletics Night 2023

57 internationale Medaillengewinnerinnen und -gewinner



Helen Bekele et Dominic Lobalu

Droit de concourir pour la Suisse



Helen Bekele und Dominic Lobalu

Startberechtigung für die Schweiz

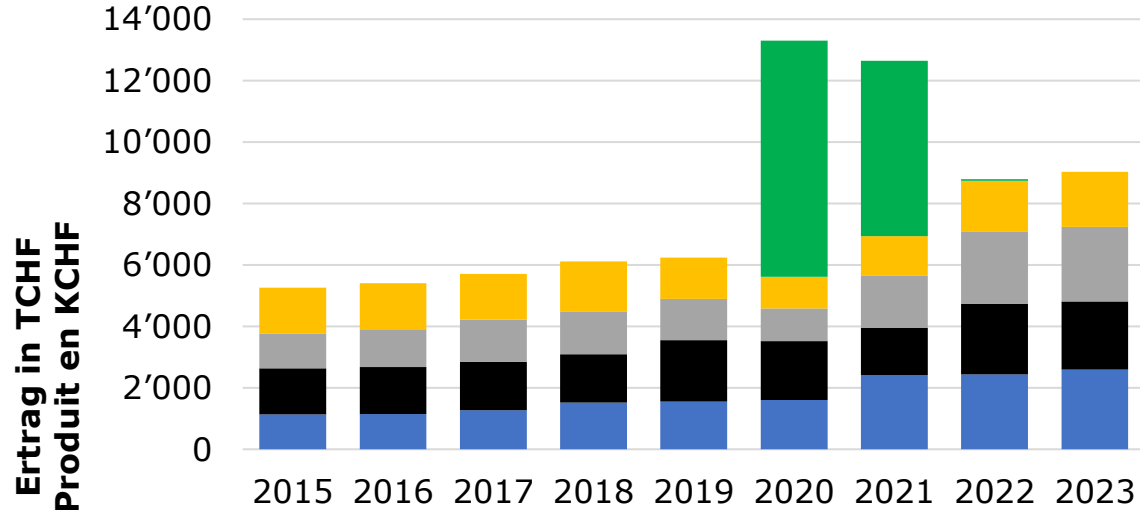


antidoping.ch

swiss
sport
integrity

De la rétrospective à la perspective

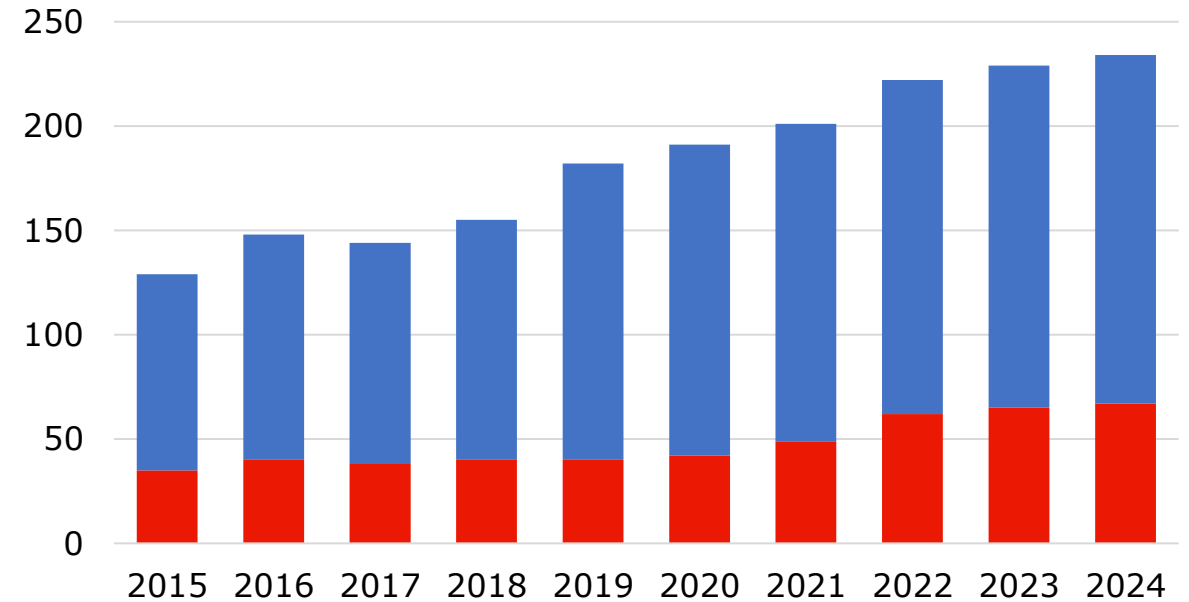
Croissance comme défi



- COVID-Beiträge / Contributions COVID
- übrige Erträge / autres recettes
- Werbeerträge / Recettes publicitaires
- Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres
- Privatrechtliche und öffentliche Beiträge / Contribution de droit privé et de droit public

Vom Rückblick zum Ausblick

Wachstum als Herausforderung



- Swiss Starters inkl. WCP
- Swiss Starters Future inkl. WCP

European Championships 203X en Suisse

Initiative de Swiss Athletics



European Championships 203X in der Schweiz

Initiative von Swiss Athletics

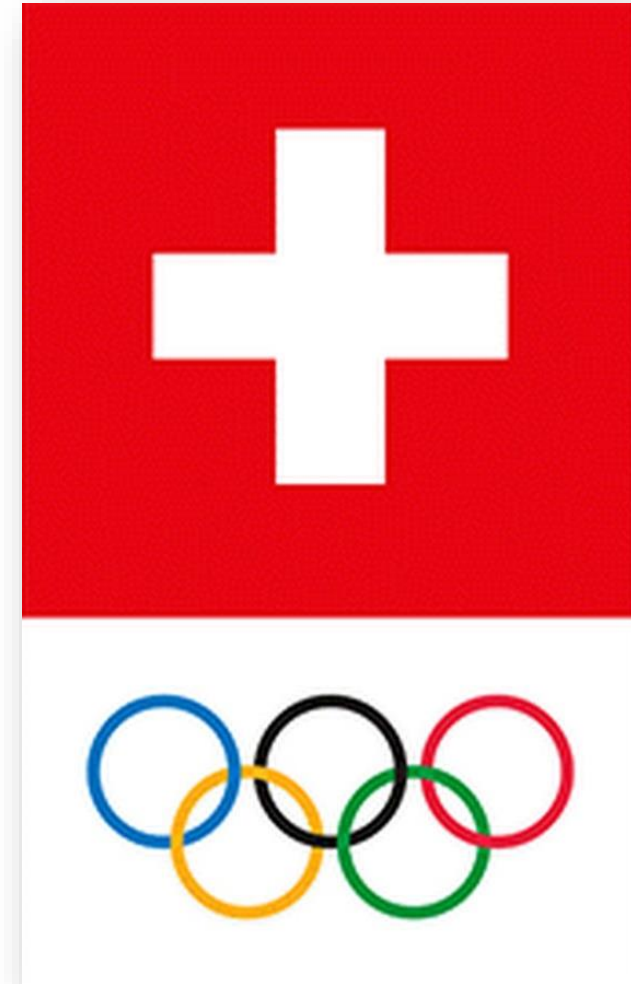


Élections générales de Swiss Olympic

Le Parlement du sport vote le 22 novembre 2024

Gesamterneuerungswahlen von Swiss Olympic

Sportparlament wählt am 22. November 2024



Présidence de Swiss Olympic

Ruth Metzler-Arnold, notre candidate

Swiss Olympic Präsidium

Ruth Metzler-Arnold, unsere Kandidatin



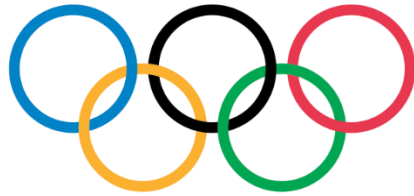
Perspective

Points forts internationaux 2024

No Tickets chez
Swiss Athletics

No Tickets bei
Swiss Athletics

PARIS 2024



Ausblick

Internationale Höhepunkte 2024

Swiss Athletics Event
Samedi, 8 juin

Swiss Athletics Event
Samstag, 8. Juni



EUROPEAN ATHLETICS
CHAMPIONSHIPS

We are ready!

La 52e Assemblée des délégués est ouverte

We are ready!

Die 52. Delegiertenversammlung ist eröffnet



En mémoire

Au cours des 12 derniers mois, la famille de l'athlétisme a perdu des personnalités importantes, dont ...

*Hanspeter Ackermann
Adrian Bächle
Roger Bütler
Siro Dazio
Otto Flattich
Jean-Pierre Froidevaux
Anatoly Gordienko*

In Gedenken

In den vergangenen 12 Monaten hat die Leichtathletik einige herausragende Persönlichkeiten verloren. Unter anderem...

*Hans Haldi
Anton Mark
Bernard Mayencourt
Fabian Salud
Andrea Salvadè
Hansrudolf von Arx
Hermann Wälti*

1. Formalités

1.1 Constatations générales

- L'assemblée des délégués a été convoquée dans les délais selon l'art. 21 des statuts
- Les documents de négociations ont été envoyés dans les délais selon l'art. 22 des statuts
- Le président dirige l'assemblée des délégués

1. Formelles

1.1 Generelle Feststellungen

- Die Delegiertenversammlung wurde gemäss Art. 21 der Statuten fristgerecht einberufen
- Die Verhandlungsunterlagen wurden gemäss Art. 22 der Statuten rechtzeitig verschickt
- Der Präsident leitet die Delegiertenversammlung

1. Formalités

1.1 Droits de vote

Droits de vote distribués :

56 ACA, 96 sociétés ; total 152

Majorité simple : 77

Majorité qualifiée : 102

Droit de vote (art. 28) :

- max. 4 voix / délégués
- Les membres du CC non pas le droit de vote

1. Formelles

1.1 Stimmrechte

Verteilte Stimmrechte:

56 KLV, 96 Vereine; Total 152

Einfaches Mehr: 77

Qualifiziertes Mehr: 102

Stimmberechtigung (Art. 28):

- max. 4 Stimmen / Delegierte/r
- Mitglieder ZV nicht stimmberechtigt

1. Formalités

1.1 Décision

Quorum :

- Toute assemblée des délégués convoquée selon les statuts est apte à délibérer selon art. 30 des statuts.

Votations (Art. 30) :

- Les décisions sont prises à la majorité des voix distribuées.
- Majorité qualifiée selon article 32, si quelqu'un demande un vote à bulletin secret

Élections (Art. 32) :

- majorité absolue

Les élections et votations ont lieu ouvertement, à moins que 2/3 des voix présentes n'exigent un vote à bulletin secret (Art. 32).

1. Formelles

1.1 Beschlussfassung

Beschlussfähigkeit:

- Jede statutengemäss einberufene Delegiertenversammlung ist gem. Art. 30 der Statuten beschlussfähig.

Abstimmungen (Art. 30):

- Die Beschlüsse werden mit der Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst.
- Qualifiziertes Mehr gem. Artikel 32, falls jemand eine geheime Abstimmung beantragt.

Wahlen (Art. 32):

- Absolutes Mehr

Wahlen und Abstimmungen erfolgen offen, wenn nicht 2/3 der anwesenden Stimmen geheime Abstimmung verlangen (Art. 32).

1. Formalités

1.1 Ordre du jour

Rétrospective et perspective du président

1. Formalités
2. Rapport annuel 2023
3. Comptes annuels 2023

Discussion : Défis pour l'athlétisme suisse
Intermède
Break

4. Budget 2024
5. Traitement des propositions
6. Fixation des cotisations et redevances
7. Élections
8. Attribution des championnats
9. Départs, Honneurs
10. Perspective 2024
11. Divers

1. Formelles

1.1 Traktandenliste

Rück- und Ausblick des Präsidenten

1. Formelles
2. Jahresbericht 2023
3. Jahresrechnung 2023

Talk: Herausforderungen der Schweizer Leichtathletik
Intermezzo
Break

4. Budget 2024
5. Behandlung von Anträgen
6. Festsetzen der Beiträge und Abgaben
7. Wahlen
8. Vergabe von Meisterschaften
9. Verabschiedungen, Wahlen
10. Ausblick 2024
11. Verschiedenes

1. Formalités

1.1 Élection des scrutateurs, élection des vérificateurs du procès-verbal

Sont proposés comme scrutateurs :

Rangs à gauche: Valentin Hostettler

Rangs à droite: Dominik Jauch

Élection

Sont proposés comme vérificateurs du procès-verbal :

Allemand : **Markus Meyer** (LV Langenthal)

Français : **Christel Lachat** (Association
Jurassienne d`Athlétisme)

Élection

1. Formelles

1.1 Wahl der Stimmenzähler, Wahl der Protokollrevisoren

Als Stimmenzähler werden vorgeschlagen:

Reihen links: Valentin Hostettler

Reihen rechts: Dominik Jauch

Wahl

Als Protokollrevisoren werden vorgeschlagen:

Deutsch: **Markus Meyer** (LV Langenthal)

Französisch: **Christel Lachat** (Association
Jurassienne d`Athlétisme)

Wahl

1. Formalités

1.2 Approbation du procès-verbal de l'AD du 01.04.2023

Le procès-verbal de la dernière AD a été envoyé selon l'art. 25 des statuts.

Le procès-verbal de l'AD du 1^{er} avril 2023 à Dübendorf a été contrôlé par les deux vérificateurs du procès-verbal

Allemand : Felix Muff
Français : Cécile Hétault

Vote

1. Formelles

1.2 Genehmigung Protokoll der DV vom 01.04.2023

Das Protokoll der letzten DV wurde gemäss Art. 25 der Statuten zugestellt.

Das Protokoll der DV vom 1. April 2023 in Dübendorf wurde von den beiden Protokollrevisoren geprüft

Deutsch: Felix Muff
Französisch: Cécile Hétault

Abstimmung

2. Rapport annuel 2023

Markus Lehmann

Directeur Swiss Athletics



2. Jahresbericht 2023

Markus Lehmann

Geschäftsführer Swiss Athletics

2. Rapport annuel 2023



2. Jahresbericht 2023



Développement de CLASSE
MONDIALE dans tous les domaines

Honnête-
direct

Ensemble -
coopératif

Tolérant
divers

L'ATHLÉTISME SUISSE

Le développement avance



Die Weiterentwicklung vorangetrieben

2. Rapport annuel 2023

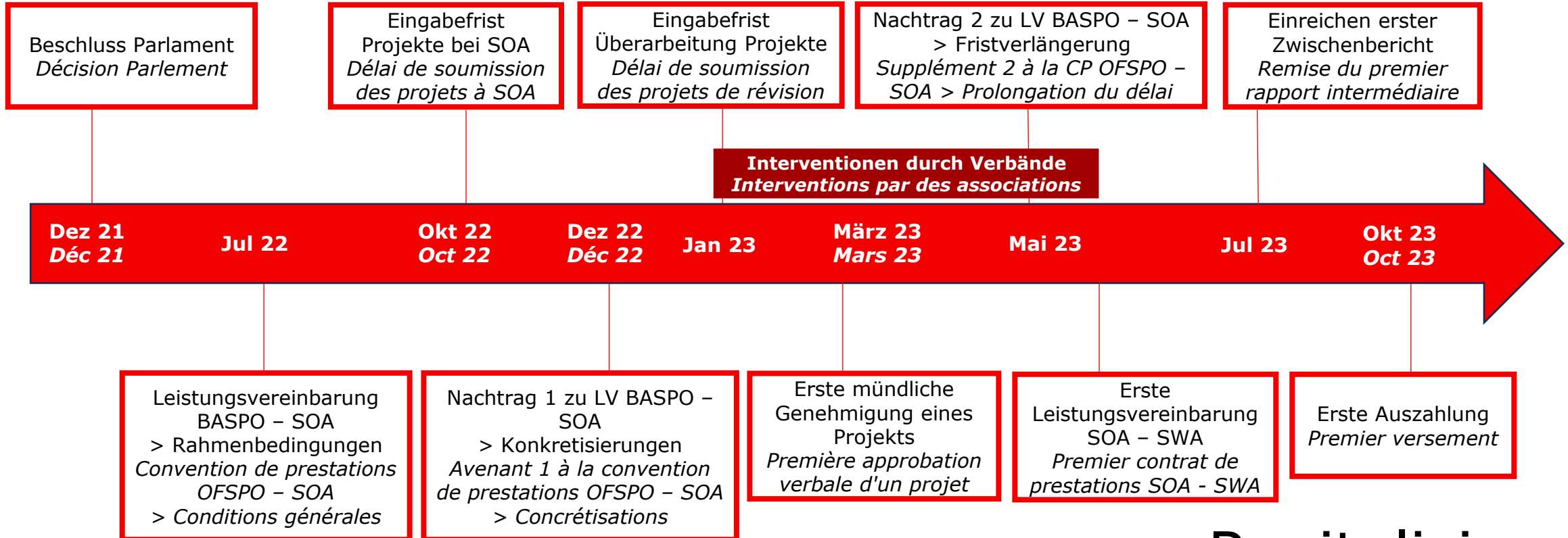
Directeur

2. Jahresbericht 2023

Geschäftsführer



Revitalisation



Revitalisierung

2. Rapport annuel 2023

Directeur

Revitalisation

E-Learning-Umgebung und Digitalisierung
Environnement E-Learning et digitalisation

Learn Athletics App – Kids Coach App

Daten-Cockpit für Vereine
Cockpit de données pour les sociétés

~~Stärkung der Wettkämpfe im Breitensport
Consolider les compétitions dans le sport pour tous~~

Digital Office

Digital Club

~~KITT (Know-how, Infrastructure, Technics & Team)~~

Kampfrichter/innen und Spezialisten
Juges et spécialistes

~~Fixe Laufstrecken
Parcours de course fixes
RUN365~~

~~Running ID~~

Jugend trainiert
La jeunesse s'entraîne

~~Family Generation Run~~

~~Coaches Summit~~

Anbindung Nachwuchsprojekte-Tools
Connexion outils projets jeunesse

Club Management Leichtathletik
Club Management Athlétisme

Revitalisierung

Revitalisation

Learn Athletics App – Kids Coach App

- App avec des exercices et des entraînements prédéfinis
- Décharge des entraîneurs bénévoles
- Bibliothèque d'exercices pour s'inspirer
- Planification des entraînements



- App mit Übungen und vorgefertigten Trainings
- Entlastung der ehrenamtlichen Trainerinnen und Trainer
- Übungsbibliothek als Inspiration
- Trainingsplanung

Revitalisierung

Le développement avance



Die Weiterentwicklung vorangetrieben

2. Rapport annuel 2023

2.1 Approbation

Approbation du rapport annuel

(sans les comptes définitifs)

Vote

2. Jahresbericht 2023

2.1 Genehmigung Jahresbericht

Genehmigung Jahresbericht

(exkl. Rechnungsabschluss)

Abstimmung

3. Comptes annuels 2023

Directeur général / Commission Finances CC

3.1 Comptes d'exploitation

3.2 Bilan

3.3 Rapport des vérificateurs

3.4 Approbation des comptes annuels 2023
/ Décharge au comité central

3. Jahresrechnung 2023

Geschäftsführer / ZV Ausschuss Finanzen

3.1 Betriebsrechnung

3.2 Bilanz

3.3 Revisorenbericht

3.4 Genehmigung Jahresrechnung 2023
/ Entlastung ZV

3. Comptes annuels 2023

3.1 Comptes d'exploitation

	2023		2022		Changement
Allocations réservés	0	0,0%	0	0,0%	0
1 Allocations libres	166 164	1,8%	166 106	1,9%	58
2 Subventions publiques	714 135	7,9%	674 429	7,7%	39 706
3 Subventions privées (Swiss Olympic)	1 872 555	20,7%	1 809 932	20,6%	62 623
4 Produits de livraisons et prestations	6 277 590	69,5%	6 132 710	69,8%	144 880
Total Produits d'exploitation	9 030 444	100,0%	8 783 177	100,0%	247 267
5 Cotisations et subventions versées	3 660 323	40,5%	3 702 597	42,2%	-42 274
6 Frais de personnel	3 887 400	43,0%	3 440 543	39,2%	446 857
7 Frais de matériel	1 260 562	14,0%	1 311 424	14,9%	-50 862
8 Amortissements	12 765	0,1%	22 767	0,3%	-10 002
Total Charges d'exploitation	8 821 050	97,7%	8 477 331	96,5%	343 719
Résultat d'exploitation	209 394	2,3%	305 846	3,5%	-96 452
9 Résultat financier	-19 981	-0,2%	-18 954	-0,2%	-1 027
Produits hors période	35 289	0,4%	-28 117	-0,3%	63 406
10 Impôts	-120 853	-1,3%	-124 378	-1,4%	3 525
Résultat annuel (avant attribution aux fonds/capital)	103 849	1,1%	134 397	1,5%	-30 548
Changement du capital	103 849		134 397		
Résultat annuel après attributions	0	0,0%	0	0,0%	0

3. Jahresrechnung 2023

3.1 Betriebsrechnung

	2023		2022		Veränderung
Zweckgebundene Zuwendungen	0	0,0%	0	0,0%	0
1 Freie Zuwendungen	166 164	1,8%	166 106	1,9%	58
2 Beiträge öffentliche Hand	714 135	7,9%	674 429	7,7%	39 706
3 Beiträge privatrechtlicher Bereich (Swiss Olympic)	1 872 555	20,7%	1 809 932	20,6%	62 623
4 Erlös aus Lieferungen und Leistungen	6 277 590	69,5%	6 132 710	69,8%	144 880
Total Betriebsertrag	9 030 444	100,0%	8 783 177	100,0%	247 267
5 Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	3 660 323	40,5%	3 702 597	42,2%	-42 274
6 Personalaufwand	3 887 400	43,0%	3 440 543	39,2%	446 857
7 Sachaufwand	1 260 562	14,0%	1 311 424	14,9%	-50 862
8 Abschreibungen	12 765	0,1%	22 767	0,3%	-10 002
Total Betriebsaufwand	8 821 050	97,7%	8 477 331	96,5%	343 719
Betriebsergebnis	209 394	2,3%	305 846	3,5%	-96 452
9 Finanzergebnis	-19 981	-0,2%	-18 954	-0,2%	-1 027
Betriebs-/Periodenfremdes Ergebnis	35 289	0,4%	-28 117	-0,3%	63 406
10 Steuern	-120 853	-1,3%	-124 378	-1,4%	3 525
Jahresergebnis (vor Zuweisung an Fonds/Verbandskapital)	103 849	1,1%	134 397	1,5%	-30 548
Veränderung Verbandskapital	103 849		134 397		
Jahresergebnis nach Zuweisungen	0	0,0%	0	0,0%	0

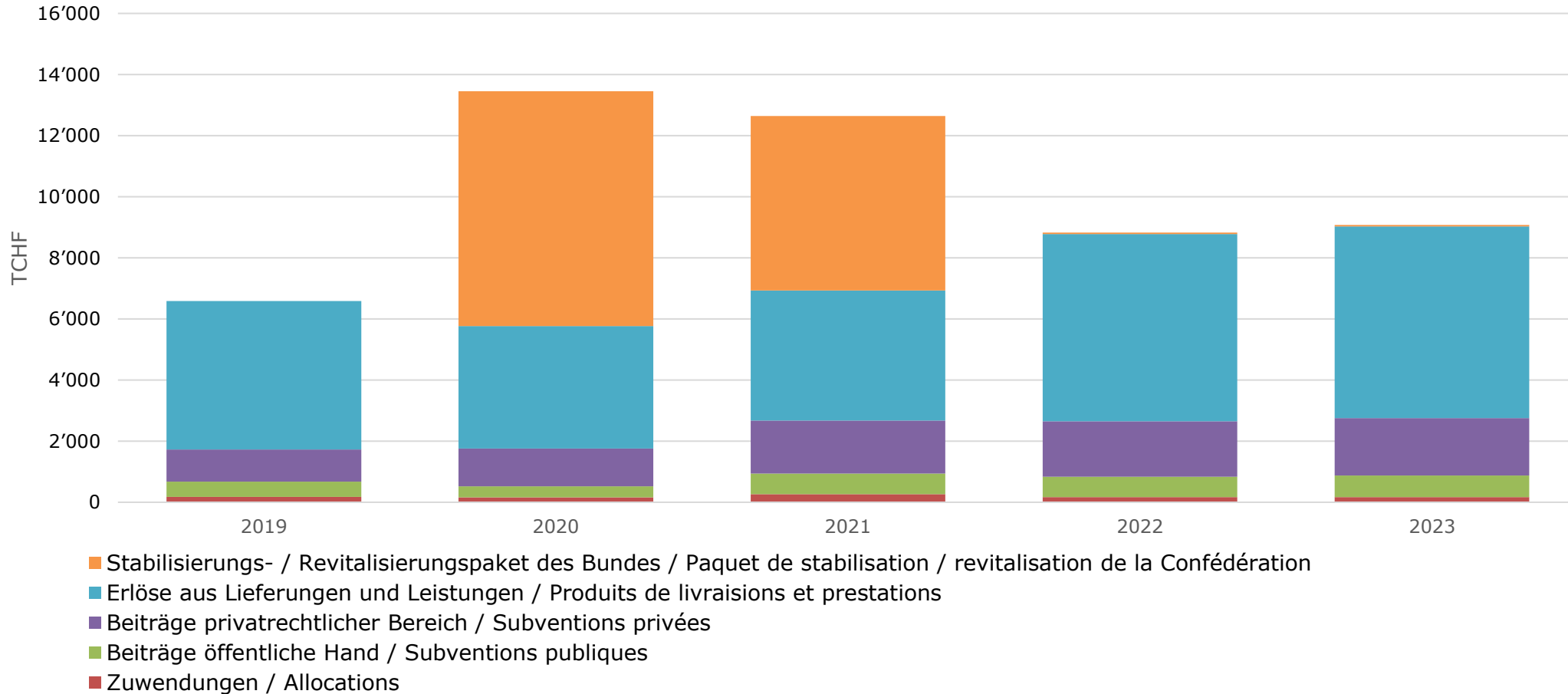
3. Comptes annuels 2023

3.1.1 Produits

3. Jahresrechnung 2023

3.1.1. Erträge

Entwicklung der Erträge der letzten fünf Jahre / Développement des produits



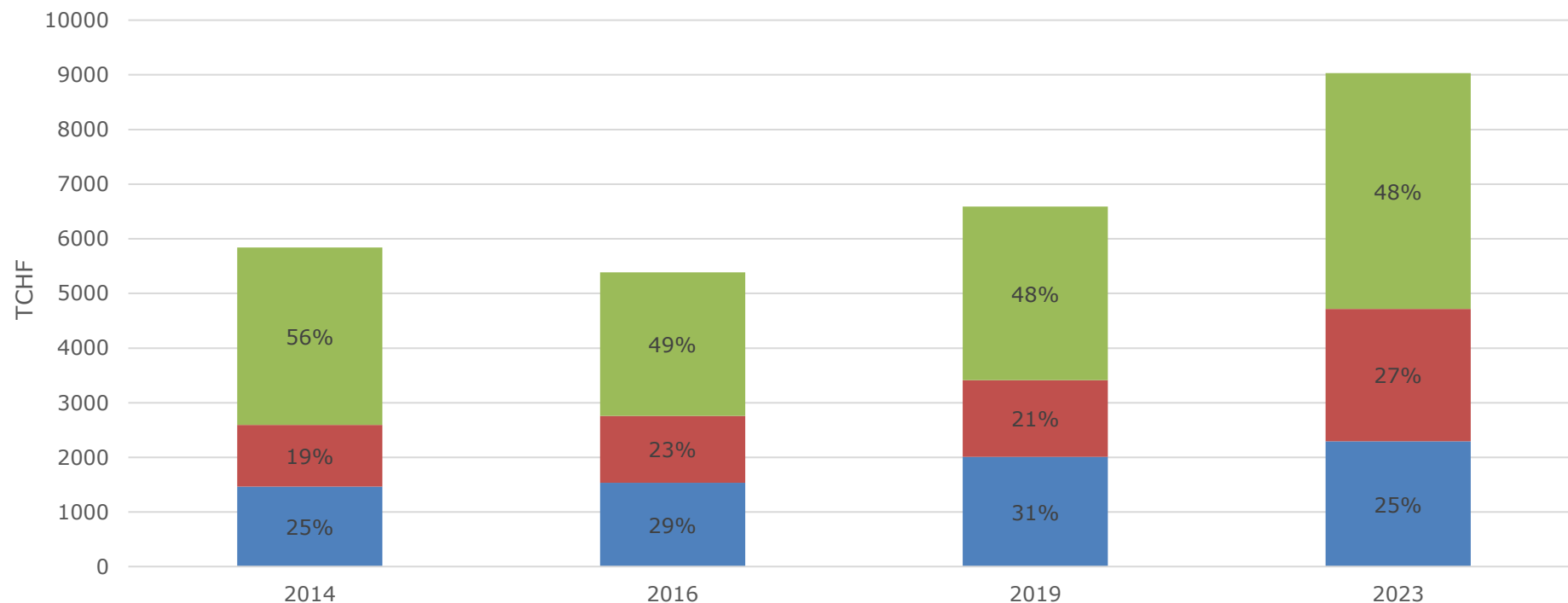
3. Comptes annuels 2023

3.1.1 Produits

3. Jahresrechnung 2023

3.1.1. Erträge

Entwicklung der Erträge 2014, 2016, 2019 und 2023 /
Évolution des produits 2014, 2016, 2019 et 2023



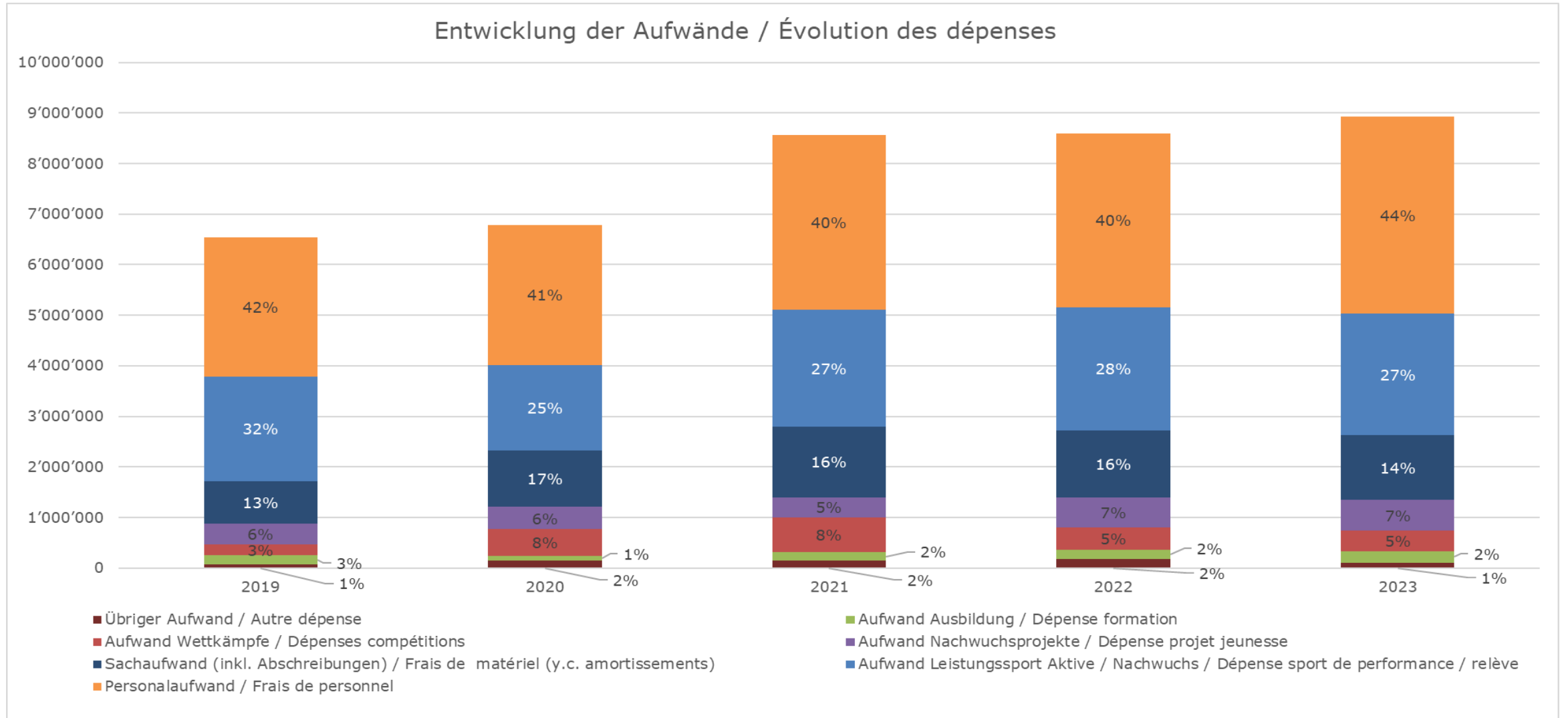
- Öffentliche und privatrechtliche Beiträge, Zuwendungen, übrige Erlöse aus L+L / Contributions de droit public et de droit privé, réservés, produits de livraisons et prestations
- Werbeerträge / Produits publicitaires
- Mitgliederbeiträge / Cotisations des membres

3. Comptes annuels 2023

3.1.2 Dépenses

3. Jahresrechnung 2023

3.1.2. Aufwände



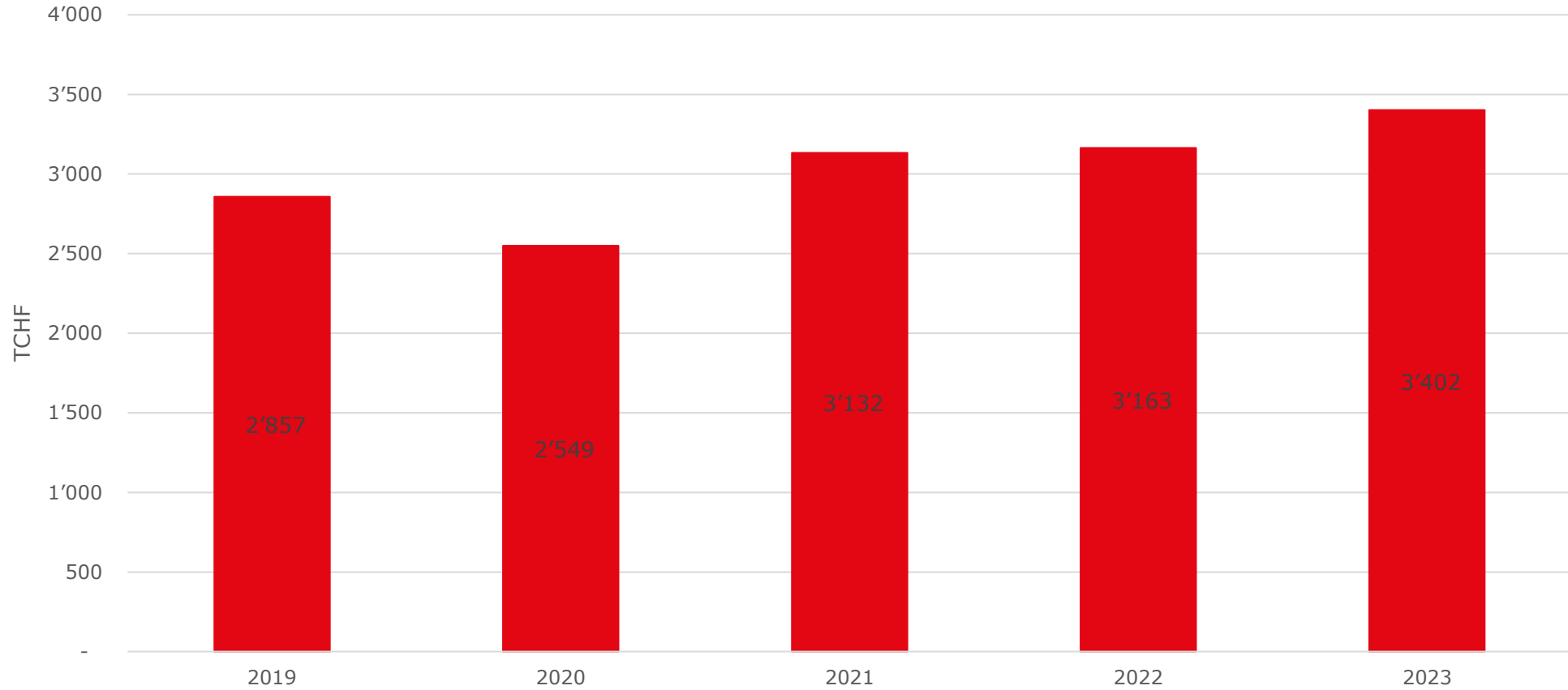
3. Comptes annuels 2023

3.1.2 Dépenses

3. Jahresrechnung 2023

3.1.2. Aufwände

Leistungssport-Ausgaben / Dépenses sport de performance



3. Comptes annuels 2023

3.1 Comptes d'exploitation

	2023		2022		Changement
Allocations réservés	0	0,0%	0	0,0%	0
1 Allocations libres	166 164	1,8%	166 106	1,9%	58
2 Subventions publiques	714 135	7,9%	674 429	7,7%	39 706
3 Subventions privées (Swiss Olympic)	1 872 555	20,7%	1 809 932	20,6%	62 623
4 Produits de livraisons et prestations	6 277 590	69,5%	6 132 710	69,8%	144 880
Total Produits d'exploitation	9 030 444	100,0%	8 783 177	100,0%	247 267
5 Cotisations et subventions versées	3 660 323	40,5%	3 702 597	42,2%	-42 274
6 Frais de personnel	3 887 400	43,0%	3 440 543	39,2%	446 857
7 Frais de matériel	1 260 562	14,0%	1 311 424	14,9%	-50 862
8 Amortissements	12 765	0,1%	22 767	0,3%	-10 002
Total Charges d'exploitation	8 821 050	97,7%	8 477 331	96,5%	343 719
Résultat d'exploitation	209 394	2,3%	305 846	3,5%	-96 452
9 Résultat financier	-19 981	-0,2%	-18 954	-0,2%	-1 027
Produits hors période	35 289	0,4%	-28 117	-0,3%	63 406
10 Impôts	-120 853	-1,3%	-124 378	-1,4%	3 525
Résultat annuel (avant attribution aux fonds/capital)	103 849	1,1%	134 397	1,5%	-30 548
Changement du capital	103 849		134 397		
Résultat annuel après attributions	0	0,0%	0	0,0%	0

3. Jahresrechnung 2023

3.1 Betriebsrechnung

	2023		2022		Veränderung
Zweckgebundene Zuwendungen	0	0,0%	0	0,0%	0
1 Freie Zuwendungen	166 164	1,8%	166 106	1,9%	58
2 Beiträge öffentliche Hand	714 135	7,9%	674 429	7,7%	39 706
3 Beiträge privatrechtlicher Bereich (Swiss Olympic)	1 872 555	20,7%	1 809 932	20,6%	62 623
4 Erlös aus Lieferungen und Leistungen	6 277 590	69,5%	6 132 710	69,8%	144 880
Total Betriebsertrag	9 030 444	100,0%	8 783 177	100,0%	247 267
5 Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	3 660 323	40,5%	3 702 597	42,2%	-42 274
6 Personalaufwand	3 887 400	43,0%	3 440 543	39,2%	446 857
7 Sachaufwand	1 260 562	14,0%	1 311 424	14,9%	-50 862
8 Abschreibungen	12 765	0,1%	22 767	0,3%	-10 002
Total Betriebsaufwand	8 821 050	97,7%	8 477 331	96,5%	343 719
Betriebsergebnis	209 394	2,3%	305 846	3,5%	-96 452
9 Finanzergebnis	-19 981	-0,2%	-18 954	-0,2%	-1 027
Betriebs-/Periodenfremdes Ergebnis	35 289	0,4%	-28 117	-0,3%	63 406
10 Steuern	-120 853	-1,3%	-124 378	-1,4%	3 525
Jahresergebnis (vor Zuweisung an Fonds/Verbandskapital)	103 849	1,1%	134 397	1,5%	-30 548
Veränderung Verbandskapital	103 849		134 397		
Jahresergebnis nach Zuweisungen	0	0,0%	0	0,0%	0

3. Comptes annuels 2023

3.2 Bilan

Liquidité:
TCHF 2'576

	2023		2022		Changement
11 Actif circulant	2 575 602	84,2%	2 474 348	81,7%	101 254
12 Titres	0	0,0%	20 200	0,7%	-20 200
13 Créances résultant des livraisons et prestations	240 716	7,9%	268 147	8,9%	-27 431
Autres engagements à court terme	194 663	6,4%	181 778	6,0%	12 885
Réserves	0	0,0%	0	0,0%	0
14 Comptes de régularisation actifs	42 845	1,4%	66 835	2,2%	-23 990
Actifs courants	3 053 826	99,8%	3 011 308	99,4%	42 518
Immobilisations	0	0,0%	0	0,0%	0
15 Immobilisations incorporelle	5336	0,2%	18 101	0,6%	-12 765
Actifs immobilisés	5336	0,2%	18 101	0,6%	-12 765
Total des actifs	3 059 162	100,0%	3 029 409	100,0%	29 753
Engagements sur livraisons et prestations	182 303	6,0%	249 104	8,2%	-66 801
16 Autres engagements à court terme	110 915	3,6%	99 024	3,3%	11 891
17 Comptes de régularisation passifs	1 405 348	45,9%	1 540 472	50,9%	-135 124
Capital étranger à court terme	1 698 566	55,5%	1 888 600	62,3%	-190 034
18 Provisions	75 020	2,5%	89 953	3,0%	-14 933
Total capital étranger	1 773 586	58,0%	1 978 554	65,3%	-204 968
Capital de fonds lié	512 352	16,7%	381 480	12,6%	130 872
Capital de la fédération	773 224	25,3%	669 375	22,1%	103 849
Total capital propre	1 285 576	42,0%	1 050 855	34,7%	234 721
Total des passifs	3 059 162	100,0%	3 029 409	100,0%	29 753

Capital propre
TCHF 1'286

3. Jahresrechnung 2023

3.2 Bilanz

Liquidität:
TCHF 2'576

	2023		2022		Veränderung
11 Flüssige Mittel	2 575 602	84,2%	2 474 348	81,7%	101 254
12 Wertschriften	0	0,0%	20 200	0,7%	-20 200
13 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	240 716	7,9%	268 147	8,9%	-27 431
Übrige kurzfristige Forderungen	194 663	6,4%	181 778	6,0%	12 885
Vorräte	0	0,0%	0	0,0%	0
14 Aktive Rechnungsabgrenzungen	42 845	1,4%	66 835	2,2%	-23 990
Umlaufvermögen	3 053 826	99,8%	3 011 308	99,4%	42 518
Sachanlagen	0	0,0%	0	0,0%	0
15 Immaterielle Werte	5336	0,2%	18 101	0,6%	-12 765
Anlagevermögen	5336	0,2%	18 101	0,6%	-12 765
Total der Aktiven	3 059 162	100,0%	3 029 409	100,0%	29 753
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	182 303	6,0%	249 104	8,2%	-66 801
16 Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	110 915	3,6%	99 024	3,3%	11 891
17 Passive Rechnungsabgrenzungen	1 405 348	45,9%	1 540 472	50,9%	-135 124
Kurzfristiges Fremdkapital	1 698 566	55,5%	1 888 600	62,3%	-190 034
18 Rückstellungen	75 020	2,5%	89 953	3,0%	-14 933
Total Fremdkapital	1 773 586	58,0%	1 978 554	65,3%	-204 968
Gebundenes Fondskapital	512 352	16,7%	381 480	12,6%	130 872
Verbandskapital	773 224	25,3%	669 375	22,1%	103 849
Total Eigenkapital	1 285 576	42,0%	1 050 855	34,7%	234 721
Total der Passiven	3 059 162	100,0%	3 029 409	100,0%	29 753

Eigenkapital:
TCHF 1'286

3. Comptes annuels 2023

3.3 Rapport des vérificateurs

Nicole Curti

Comité central

Présidente

Commission Finances



3. Jahresrechnung 2023

3.3 Revisorenbericht

Nicole Curti

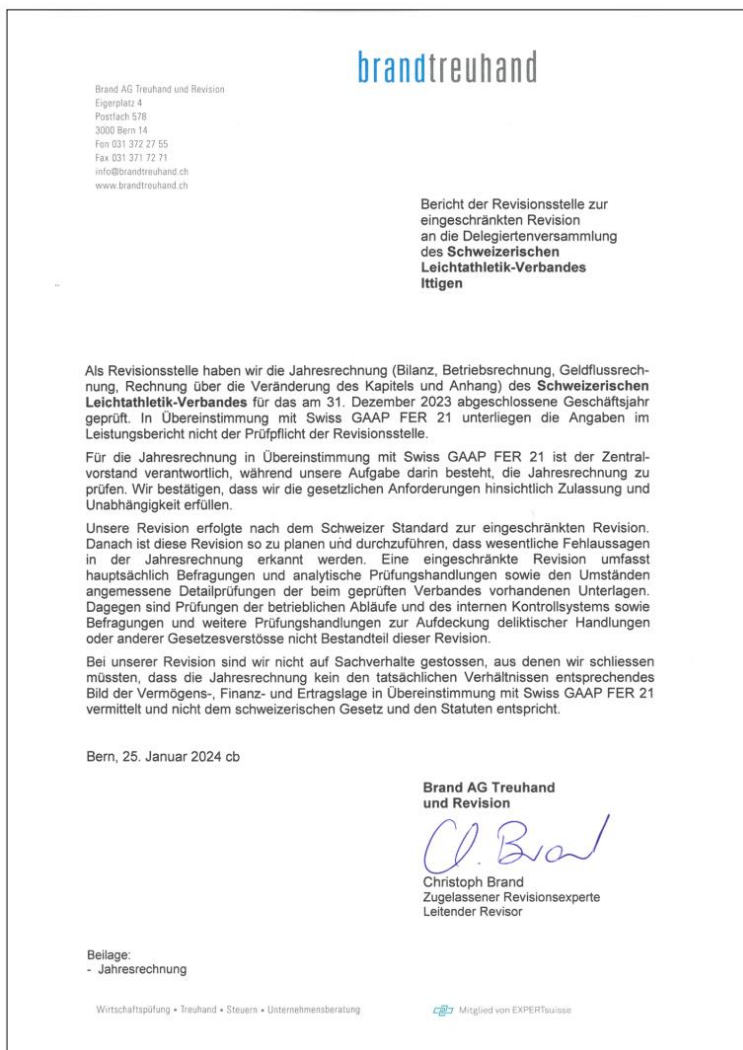
Zentralvorstand

Vorsitzende

Ausschuss Finanzen

3. Comptes annuels 2023

3.3 Rapport des vérificateurs



3. Jahresrechnung 2023

3.3 Revisorenbericht

Christoph Brand

Brand AG Treuhand und Revision



3. Comptes annuels 2023

3.4 Approbation des comptes annuels 2023
/ Décharge au comité central

Approbation des comptes annuels 2023

Vote

Décharge au comité central

Vote

3. Jahresrechnung 2023

3.4 Genehmigung Jahresrechnung
/ Entlastung ZV

Genehmigung der Jahresrechnung 2023

Abstimmung

Entlastung Zentralvorstand

Abstimmung

Discussion : Défis pour l'athlétisme suisse

Talk: Herausforderungen der Schweizer Leichtathletik





Philipp Bandi

Chef Leistungssport

Directeur technique

**« Breit Chancen schaffen, vermehrt Weltklasse-
Ansprüche erfüllen »**

**« *Créer de larges opportunités, satisfaire
davantage aux exigences de classe mondiale* »**



Karin Schnüriger

Chefin Nachwuchs/Ausbildung

Responsable Jeunesse/Formation

**«Ehrenamt entlasten, Vereine unterstützen,
nachhaltige Athletenentwicklung
ermöglichen»**

**« *Soulager le bénévolat, soutenir les clubs,
permettre un développement durable des
athlètes* »**



Thomas Suter

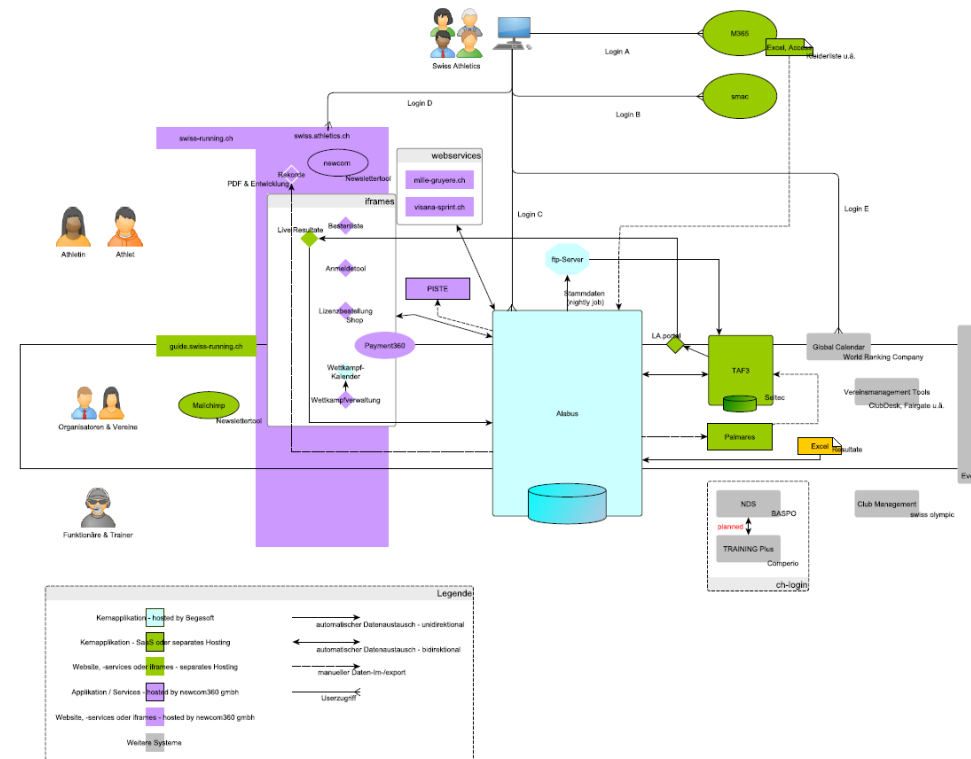
Leiter Verbandsmanagement und Wettkämpfe

Responsable gestion de la fédération et support

compétition

«Der Sprung von Web 1.0 zu Web 4.0»

« Le saut du Web 1.0 au Web 4.0 »





Marlis Luginbühl

Leiterin Running
Responsable Running

«Rollenfindung in der Running-Szene: Wie schaffen wir Win-Win-Win-Win (Runner, Veranstalter, LA-Vereine, Swiss Athletics)?»

« Définition des rôles dans le milieu du running : Comment créer des situations Win-Win-Win-Win (coureurs, organisateurs, clubs d'athlé, Swiss Athletics) ? »



Roland Hirsbrunner

Leiter Marketing & Kommunikation

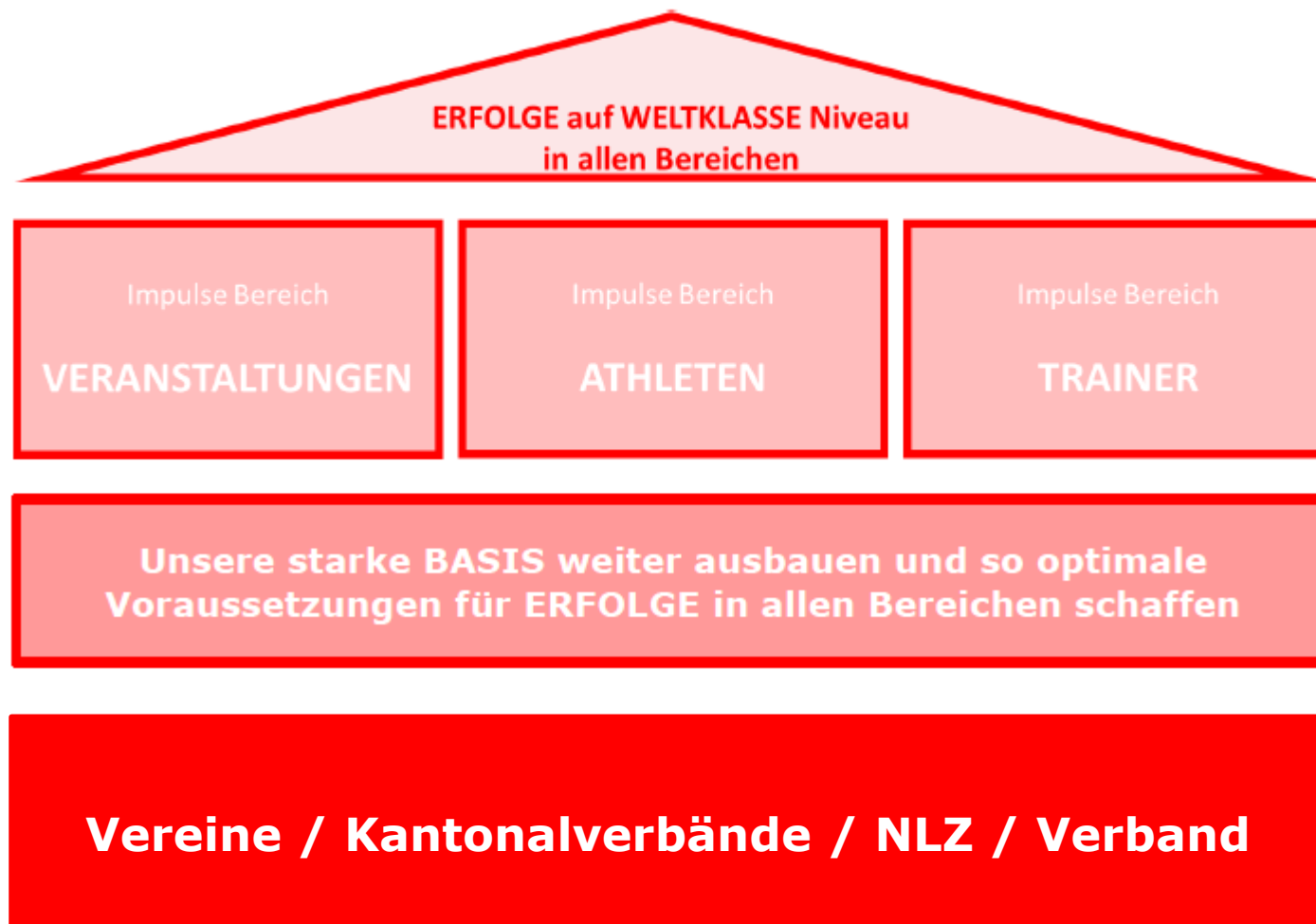
Responsable Marketing & Communication

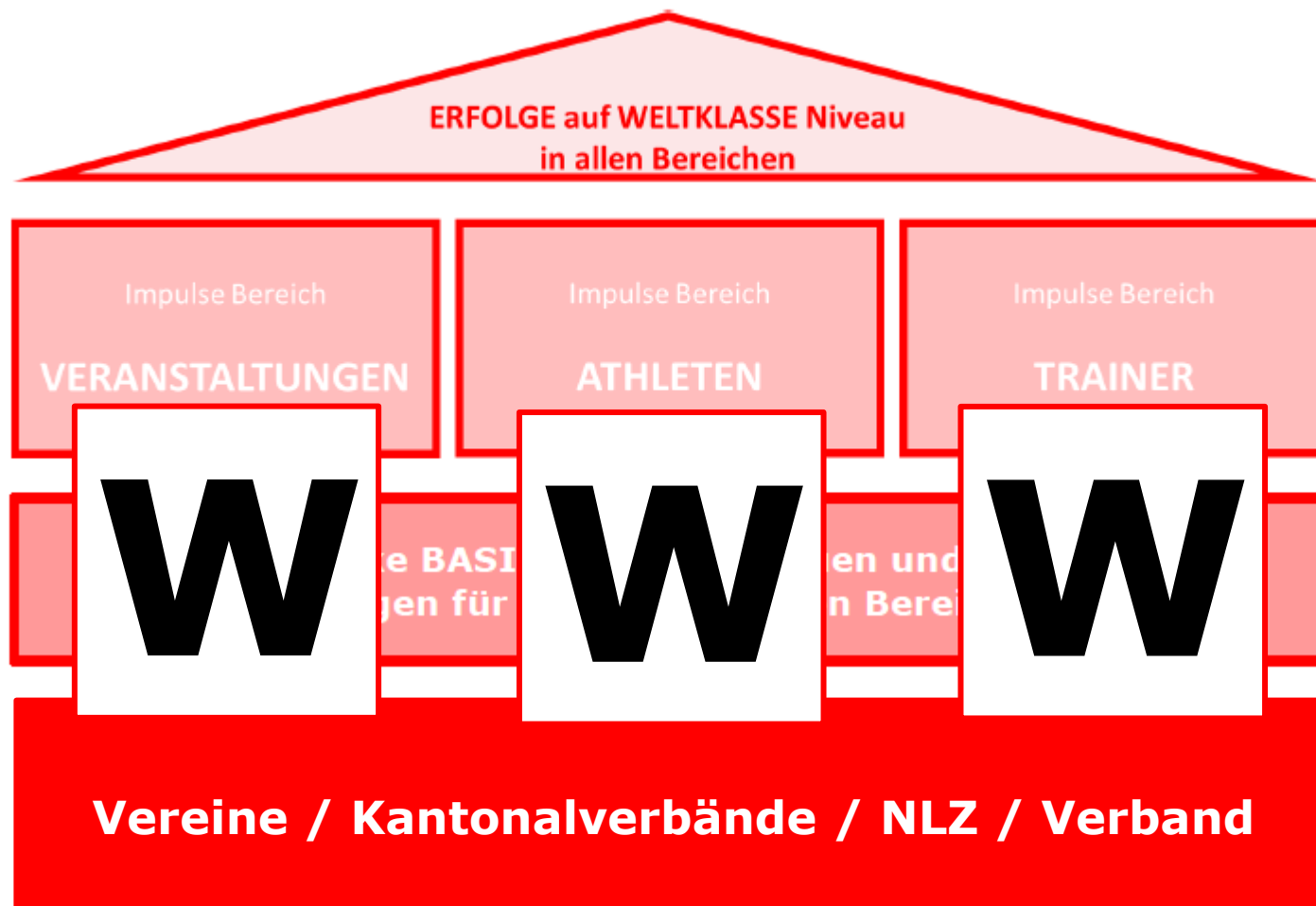
**«Den Erfolg monetarisieren – aber mit
welchen Rechten und Produkten?»»**

**« *Monnayer le succès – mais avec quels
droits et quels produits* »»**

Discussion : Défis pour l'athlétisme suisse

Talk: Herausforderungen der Schweizer Leichtathletik





W

WACHSTUM.bewältigen
als gemeinsame Herausforderung
*CROISSANCE.maîtriser
comme défi commun*

W

WERTIGKEIT.sichtbarmachen
als gemeinsame Aufgabe
*VALENCE.rendre visible
comme tâche commune*

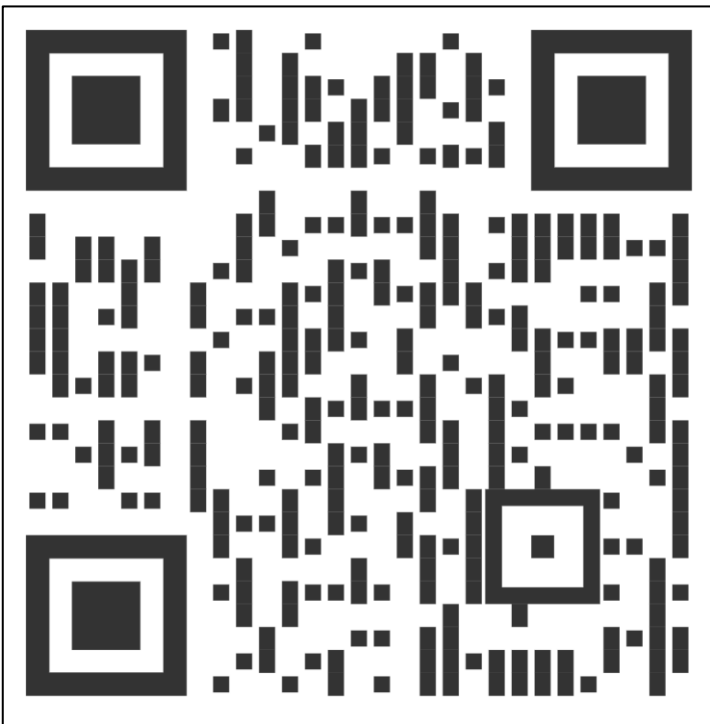
W

WEGE.aufzeigen
als Anspruch von Swiss Athletics
*CHEMINS.montrer
comme prétention commune*



Prix jeunesse de l'Aide sportive

Votez maintenant !



4x100 m U20

*Jonathan Gou Gomez
Joël Csontos
Mathieu Chèvre
Manuel Gerber
Alexis Hirsiger*



Sporthilfe-Nachwuchspreis

Jetzt abstimmen!



Valérie Guignard



Break avec Buffet

Merci beaucoup

Break mit Buffet

Herzlichen Dank



Swiss Athletics Partner

Un grand merci pour le soutien

Leadingpartner



Premiumpartner



Servicepartner



Poolpartner



Swiss Athletics Partner

Herzlichen Dank für die Unterstützung

Supplier



Foundationspartner



Trainingspartner



National Broadcaster



Lotterien



Weitere Partner



4. Budget 2024

Directeur général

4. Budget 2024

Geschäftsführer



4. Budget 2024

Directeur général

Budget 2024 in CHF

	2024
Erhaltene Zuwendungen / Allocations reçues	255'000.00
Beiträge der öffentlichen Hand / Subventions publiques	2'781'300.00
Beiträge privatrechlicher Bereich / Subventions privé	0.00
Erlöse aus Lieferungen und Leistungen Produits de livraisons et prestations	6'634'823.00
Total Betriebsertrag / Total Produits d'exploitation	9'671'123.00
Entrichtete Beiträge und Zuwendungen / Cotisations et subventions versées	-4'410'032.00
Personalaufwand / Frais de personnel	-4'298'190.00
Sachaufwand / Frais de matériel	-860'500.00
Abschreibungen / Amortissements	-50'000.00
Total Betriebsaufwand / Total Charges d'exploitation	-9'618'722.00
Betriebsergebnis / Résultat d'exploitation	52'401.00
Finanzergebnis / Résultat financier	-19'000.00
Periodenfremder Ertrag / Produits hors période	0.00
Steuern / Impôts	-105'000.00
Jahresergebnis	-71'599.00

5. Traitement des propositions

Christoph Seiler

5. Behandlung von Anträgen

Christoph Seiler



6. Cotisations et redevances 2025

Thomas Suter

6.1 Cotisations de société et par tête

6.2 Redevance aux ACA

6.3 Redevances finances d'inscription

6. Beiträge und Abgaben 2025

Thomas Suter

6.1 Vereins- und Kopfbeiträge

6.2 Beiträge an KLV

6.3 Startgeldabgaben

6. Cotisations et redevances 2025

6.1 Cotisations de société et par tête

Proposition du CC :

a) Cotisations des sociétés

CHF	
100	Taxe d'inscription unique par société (est fixée par le CC)
400	Cotisation annuelle par société
20	Cotisation annuelle par tête par membre déclaré de la société

b) Cotisations des clubs de course

CHF	
100	Taxe d'inscription unique par club de course (est fixée par le CC)
300	Cotisation annuelle par club de course
-	Pas de cotisation par tête

c) Cotisations des organisateurs d'événement

CHF	
100	Taxe d'inscription unique par organisateur d'événement (est fixée par le CC)
300	Cotisation annuelle par organisateur d'événement
-	Pas de cotisation par tête

d) Cotisations des communautés d'athlétisme (CoA)

CHF	
100	Taxe d'inscription unique par CoA (est fixée par le CC)
400	Cotisation annuelle par CoA
-	Pas de cotisation par tête

Vote



6. Beiträge und Abgaben 2025

6.1 Vereins- und Kopfbeiträge

Antrag ZV:

a) Beiträge für Vereine

CHF	
100	Einmalige Einschreibgebühr pro Verein (wird vom ZV festgelegt)
400	Jährlicher Beitrag pro Verein
20	Jährlicher Kopfbeitrag pro gemeldetes Vereinsmitglied

b) Beiträge für Lauftreffs

CHF	
100	Einmalige Einschreibgebühr pro Lauftreff (wird vom ZV festgelegt)
300	Jährlicher Beitrag pro Lauftreff
-	Keine Kopfbeiträge

c) Beiträge für Event-Organisatoren

CHF	
100	Einmalige Einschreibgebühr pro Event-Organisator (wird vom ZV festgelegt)
300	Jährlicher Beitrag pro Event-Organisator
-	Keine Kopfbeiträge

d) Beiträge für Leichtathletik-Gemeinschaften (LG)

CHF	
100	Einmalige Einschreibgebühr pro LG (wird vom ZV festgelegt)
400	Jährlicher Beitrag pro LG
-	Keine Kopfbeiträge

Abstimmung



6. Cotisations et redevances 2025

6.2 Montants aux ACA

Proposition du CC :

- CHF 50.- par société et communauté d'athlétisme du canton concerné
- CHF 5.- par membre de société déclaré des sociétés du canton concerné (« cotisations par tête »)
- CHF 5.- par licence du canton concerné

Vote

6. Beiträge und Abgaben 2025

6.2 Beiträge an KLV

Antrag ZV:

- CHF 50.- pro Verein und Leichtathletikgemeinschaft des betreffenden Kantons
- CHF 5.- pro gemeldetes Vereinsmitglied von Vereinen des betreffenden Kantons («Kopfbeiträge»)
- CHF 5.- pro Lizenz des betreffenden Kantons

Abstimmung

6. Cotisations et redevances 2023

6.3 Redevances finances d'inscription

Proposition du CC:

CHF	Type	Catégorie
1	Discipline ind.	U14 et plus jeunes
2	Discipline ind.	U16
4	Discipline ind.	U18, U20, U23, MAN/WOM, Masters
5	Par relais	U16, U14 et plus jeunes
10	Par relais	U18, U20, MAN/WOM

Vote

6. Beiträge und Abgaben 2023

6.3 Startgeldabgaben

Antrag ZV:

CHF	Art	Kategorie
1	Einzeldisziplin	U14 und jünger
2	Einzeldisziplin	U16
4	Einzeldisziplin	U18, U20, U23, MAN/WOM, Masters
5	Pro Staffel	U16, U14 und jünger
10	Pro Staffel	U18, U20, MAN/WOM

Abstimmung

7. Élections

Christoph Seiler

7.1 Office de révision

7. Wahlen

Christoph Seiler

7.1 Revisionsstelle

7. Élections

7.1 Office de révision

Proposition CC :

**Réélection de
«Brand AG Treuhand und
Revision» pour 1 année**

Christoph Brand

Brand AG Treuhand und Revision

Membre de la chambre fiduciaire

Remplit les exigences
légales

Élection

7. Wahlen

7.1 Revisionsstelle

Antrag ZV:

**Wiederwahl der
«Brand AG Treuhand und
Revision» für 1 Jahr**

Christoph Brand

Brand AG Treuhand und Revision

Mitglied der Treuhandkammer

Erfüllt die gesetzlichen
Anforderungen

Wahl



8. Attribution des CS 2026

Thomas Suter

8. Vergabe Meisterschaften 2026

Thomas Suter

Manifestation / Anlass	Organisateur / Veranstalter	Décision par ... / Entscheid durch ...
CS en salle Actifs / SM Halle Aktive	LC Brühl St. Gallen	AD 2024 / DV 2024
CS en salle Jeunesse / SM Halle Nachwuchs	Biberist Aktiv! ou LA Bern	AD 2024 / DV 2024
CS de lanciers en hivers / SM Winterwurf	CA Vétroz	AD 2024 / DV 2024
CS de relais / SM Staffel	Stade Lausanne Athlétisme	AD 2024 / DV 2024
CS U20/U23 / SM U20/U23	LC Basel / LAS Old Boys Basel	AD 2024 / DV 2024
CS U16/U18 / SM U16/U18	LV Thun / TV Unterseen	AD 2024 / DV 2024

Vote / Abstimmung



8. Attribution des CS 2026

Thomas Suter

8. Vergabe Meisterschaften 2026

Thomas Suter

Manifestation / Anlass	Organisateur / Veranstalter	Décision par ... / Entscheid durch ...
CS actifs / SM Aktive	???	CC / ZV
CS concours multiple / SM Mehrkampf	???	CC / ZV
CS longue distance / SM Langstrecken	???	CC / ZV
CS steeple / SM Steeple	???	CC / ZV
CS team / SM Team	???	CC / ZV
CR ouest & est / RM Ost & West	???	CC / ZV

8. Attribution de l'AD 2027

Christoph Seiler

8. Vergabe DV 2027

Christoph Seiler

Année / Jahr	Organisateur / Veranstalter	Décision par ... / Entscheid durch ...
2025	LC Basel / LAS Old Boys Basel <i>Basel</i>	déjà attribué / bereits vergeben
2026	Glarner Leichtathletikverband <i>Glarus</i>	déjà attribué / bereits vergeben
2027	Thurgauer Leichtathletikverband <i>Amriswil</i>	AD 2024 / DV 2024

Vote / Abstimmung

9. Départs, Honneurs

Philipp Bandi

- Départs
- Honneurs

9. Verabschiedungen, Ehrungen

Philipp Bandi

- Verabschiedungen
- Ehrungen

9. Départs

Philipp Bandi

9. Verabschiedungen

Philipp Bandi

Géraldine Ruckstuhl | Loïc Gasch | Marcel Berni

DANKE
MERCİ
GRAZIE



9. Départs

Philipp Bandi

9. Verabschiedungen

Philipp Bandi

GÉRALDINE RUCKSTUHL

MULTIPLE | MEHRKAMPF

- CM U18 | U18 WM 2015, Cali 🏆
- CM U20 | U20 WM 2016, Bydgoszcz
- CE Multiple Team | Mehrkampf Team EM 2017, Tallinn
- CE Team | Team EM 2017, Vaasa
- CE U20 | U20 EM 2017, Grosseto 🥈
- CM | WM 2017, London
- CE | EM 2018, Berlin
- CE Team | Team EM 2019, Bydgoszcz
- U23 CE | U23 EM 2019, Gävle 🏆
- CM | WM 2019, Doha
- Multiple championne suisse |
Mehrfache Schweizer Meisterin
- Détentrice du record suisse de javelot |
Schweizer Rekordhalterin Speer

DANKE MERCI GRAZIE



9. Départs

Philipp Bandi

9. Verabschiedungen

Philipp Bandi

LOÏC GASCH

SAUT | SPRUNG

- EYOF 2011, Trabzon
- CE Team | Team EM 2015, Heraklion
- CE U23 | U23 EM 2015, Tallinn
- CE | EM 2018, Berlin
- CE Team | Team EM 2021, Cluj-Napoca
- JO | OS 2021, Tokyo
- CM en salle | WM Indoor 2022, Belgrad 
- CM 2022 | WM 2022, Eugene
- CE en salle | EM Indoor 2023, Istanbul
- Multiple champion suisse |
Mehrfacher Schweizer Meister
- Détenteur du record suisse en hauteur |
Schweizer Rekordhalter Hochsprung

DANKE MERCI GRAZIE



9. Départs

Philipp Bandi

9. Verabschiedungen

Philipp Bandi

MARCEL BERNI

COURSE | LAUF

- CE Cross U23 | Cross EM U23 2010, Albufeira
- CE Cross | Cross EM 2012, Budapest
- CE | EM 2016, Amsterdam (Team) 🏆
- CE | EM 2018, Berlin
- Représentant des athlètes |
Athletenvertreter 2019-2023
- Membre du conseil des athlètes |
Mitglied des Athletenrats 2023



DANKE MERCI GRAZIE

9. Départs

Beat Freihofer

9. Verabschiedungen

Beat Freihofer

Géraldine Ruckstuhl | Loïc Gasch | Marcel Berni

DANKE MERCI GRAZIE



9. Honneurs

Karin Schnüriger

9. Ehrungen

Karin Schnüriger



9. Honneurs

Audrey Werro

9. Ehrungen

Audrey Werro



9. Honneurs

Christoph Seiler

9. Ehrungen

Christoph Seiler



9. Honneurs

Christoph Heri

9. Ehrungen

Christoph Heri



9. Honneurs

Als Sportler

En tant que sportif

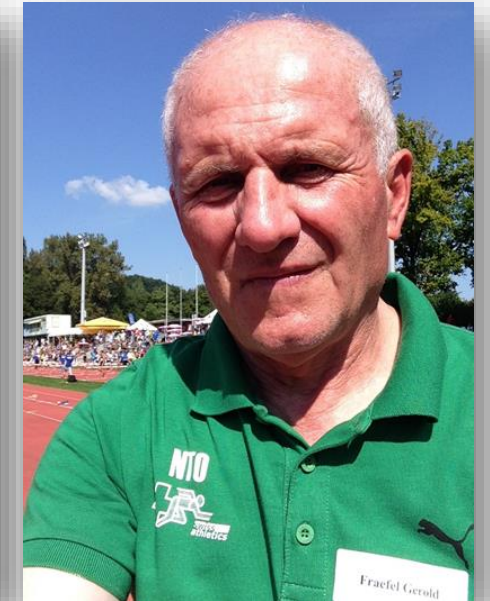
- Mittelstreckenläufer 800m - 1:51.96 (1975)
Coureur 800m - 1:51.96 (1975)

Als Funktionär:

En tant que fonctionnaire

- **50** Jahre Schiedsrichter, davon 44 Jahre als Schiedsrichterexperte.
50 ans d'arbitrage, dont 44 ans en tant qu'expert en arbitrage.
- **44** Jahre NTO
44 ans NTO
- **46** Jahre Vorstandsmitglied bei der Hochwacht Zug
46 ans membre du comité de la Hochwacht Zug
- **33** Jahre Vorstandsmitglied beim Zuger LA Verband bzw. beim Innerschw. LA Verband ILV
33 ans en tant que membre du comité de l'association l'athlétisme zougoise resp. du Innerschweizer Leichtathletikverband ILV

9. Ehrungen



9. Honneurs

Gerold Fräfel

Nennenswerte Einsätze als Funktionär *Engagements notables en tant que fonctionnaire*

- Bahnrichter an der Europameisterschaft 2014 in Zürich
Juge de piste aux Championnats d'Europe 2014 à Zurich
- Einsatz als Wettkampfchef an den Schweizermeisterschaften 1979, 1988 und 2015 in Zug
Chef de concours aux Championnats suisses de 1979, 1988 et 2015 à Zoug
- Wettkampfchef beim Steinstossen am Eidgenössischen Schwing- und Älperfest 2019
Chef de concours au lancer de la pierre à la Fête fédérale de lutte suisse et d'alpage 2019

DANKE GEROLD

9. Ehrungen

Gerold Fräfel



DANKE

MERCI

GRAZIE

9. Honneurs

Kevin Andrey

9. Ehrungen

Kevin Andrey



9. Honneurs

Pierre-Michel Venetz

MERCI PIERRE-MICHEL



DANKE

MERCI

GRAZIE

9. Honneurs

Julien Nuoffer

9. Ehrungen

Julien Nuoffer



9. Honneurs

Solange Berset



9. Ehrungen

Solange Berset

MERCI SOLANGE



DANKE

MERCI

GRAZIE

9. Honneurs

Michel Roulet

9. Ehrungen

Michel Roulet



9. Honneurs

Loïc Gasch

MERCI LOÏC

- 7 titres nationaux en catégorie jeunesse : U18- U20 et U23
- 12 titres nationaux en élite
- Record de suisse avec 2.33 m à Lausanne – printemps 2021
- 2011 Festival Olympique de la Jeunesse Européenne – finaliste
- 2015 Championnats d'Europe U23 à Talinn
- 2018 Championnats d'Europe élite de Berlin – finaliste
- 2021 Jeux Olympiques de Tokyo – non qualifié pour la finale
- 2022 Médaille d'argent aux championnats du monde en salle à Belgrade avec 2.31 m
- 2022 Championnats du monde d'Eugene (USA) – non qualifié pour la finale
- 2023 Championnats d'Europe en salle à Istanbul – finaliste
- 2016 et 2022 Sportif vaudois de l'année

9. Ehrungen

Loïc Gasch

- 7 nationale Titel im Nachwuchs: U18-U20 und U23
- 12 nationale Titel bei den Aktiven
- Schweizer Rekord mit 2.33 m in Lausanne - Frühjahr 2021
- 2011 European Youth Olympic Festival – Finalist
- 2015 U23-Europameisterschaften in Talinn
- 2018 Europameisterschaften der Aktiven in Berlin – Finalist
- 2021 Olympische Spiele in Tokio - nicht für den Final qualifiziert
- 2022 Silbermedaille bei den Hallenweltmeisterschaften in Belgrad mit 2.31 m.
- 2022 Weltmeisterschaften in Eugene (USA) - nicht für den Final qualifiziert
- 2023 Hallen-Europameisterschaften in Istanbul – Finalist
- 2016 und 2022 Waadtländer Sportler des Jahres

DANKE

MERCI

GRAZIE

10. Perspective 2024

Directeur

10. Ausblick 2024

Geschäftsführer



10. Perspective 2024

Directeur

Assainissement total de la Haus des Sports

- Au 1er janvier 2024 :
Reprise de la Haus des Sports par Thoma Immobilien AG
- Juin – Août 2024
Assainissement de l'ensemble du bâtiment. Swiss Athletics travaille sur des postes de travail provisoires ou en home-office
- Mi-septembre 2024
Emménagement dans les locaux rénovés.



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Gesamtsanierung Haus des Sports

- Per 1. Januar 2024:
Übernahme des Haus des Sports durch Thoma Immobilien AG
- Juni – August 2024
Sanierung des gesamten Gebäudes. Swiss Athletics arbeitet an provisorischen Arbeitsplätzen oder im Home-Office
- Mitte September 2024
Bezug der sanierten Räumlichkeiten.

10. Perspective 2024

Directeur

Collecte des données 2024 (mai / juin 2024)

Déterminant pour la perception des cotisations de club et par tête 2025 et 2026.

10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Datenerhebung 2024 (Mai / Juni 2024)

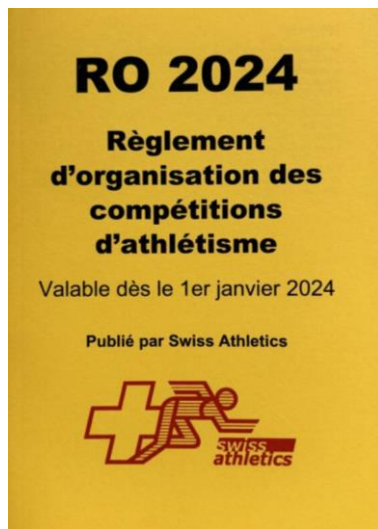
Massgeblich für die Erhebung der Vereins- und Kopfbeiträge 2025 und 2026.

10. Perspective 2024

Directeur

Mise à jour

- Le RO 2024 peut être acheté dans la boutique Swiss Athletics.
- Les fiches techniques sont en élaboration – merci pour votre patience.
- WRC : Saisir impérativement 30 jours avant la compétition dans le Global Calendar de World Athletics



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Update

- WO 2024 kann im Swiss Athletics Shop erworben werden.
- Datenblätter sind in Erarbeitung – bitte um Geduld.
- WRC: Unbedingt 30 Tage vor dem Wettkampf im Global Calendar von World Athletics erfassen



10. Perspective 2024

Directeur

Quelques dates de compétition importantes

- 18.05.2024 : CT Challenger Meeting Zofingue
- 20.05.2024 : CT Challenger Meeting Bâle
- 25.05.2024 : CT Challenger Meeting St. Gall

- 28/29.06.2024 : CS Actifs y.c. CS concours multiple Winterthour

- 22.08.2024 : Athletissima Lausanne
- 05.09.2024 : Weltklasse Zürich

- 07.09.2024: Finale UBS Kids Cup Zurich
- 15.09.2024: Finale Mille Gruyère Alle
- 22.09.2024: Finale Visana Sprint Berne

10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Einige wichtige nationale Wettkampftermine

- 18.05.2024: CT Challenger Meeting Zofingen
- 20.05.2024: CT Challenger Meeting Basel
- 25.05.2024: CT Challenger Meeting St. Gallen

- 28./29.06.2024: SM Aktive inkl. SM Mehrkampf Winterthur

- 22.08.2024: Athletissima Lausanne
- 05.09.2024: Weltklasse Zürich

- 07.09.2024: UBS Kids Cup Final Zürich
- 15.09.2024: Mille Gruyère Final Alle
- 22.09.2024: Visana Sprint Final Bern



10. Perspective 2024

Directeur

Leadership Course 2024

14-16 novembre 2024



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Leadership Course 2024

14.-16. November 2024



10. Perspective 2024

Directeur

Séminaire de la fédération/ Swiss Athletics Night

16 novembre 2024



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Verbandstagung / Swiss Athletics Night

16. November 2024



10. Perspective 2024

Directeur

Forum des femmes 2025

11 janvier 2025



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Frauenforum 2025

11. Januar 2025



10. Perspective 2024

Directeur

Formation Club Management

Automne 2025



10. Ausblick 2024

Geschäftsführer

Club Management Ausbildung

Herbst 2025



10. Perspective 2024

Sport de performance

Championnats internationaux actifs



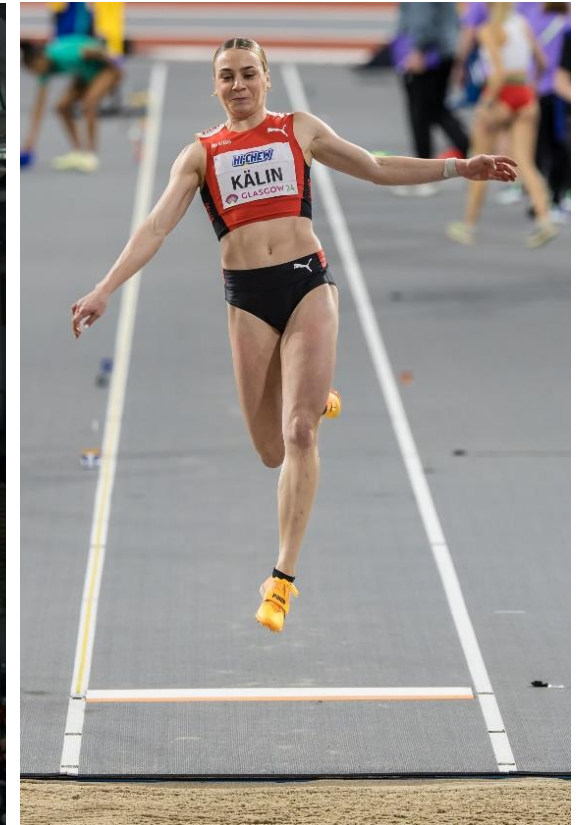
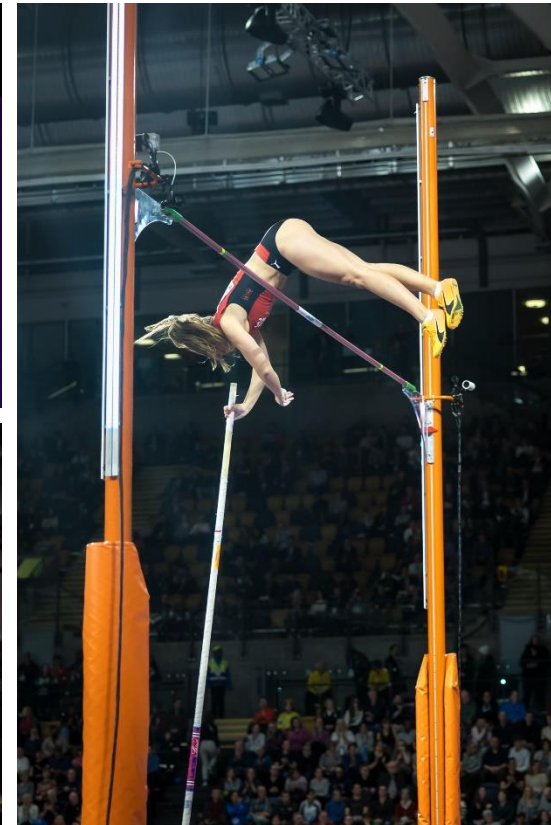
01.-03.03.2024



10. Ausblick 2024

Leistungssport

Internationale Meisterschaften Aktive



10. Perspective 2024

Sport de performance

Championnats internationaux actifs



10. Ausblick 2024

Leistungssport

Internationale Meisterschaften Aktive



10. Perspective 2024

Sport de performance

Championnats internationaux U18-U23



18.-21.07.2024

10. Ausblick 2024

Leistungssport

Internationale Meisterschaften U18-U23

WORLD ATHLETICS
U20 CHAMPIONSHIPS
LIMA 24

26.-31.08.2024

10. Perspective 2024

Sport de performance

Championnats internationaux actifs



10. Ausblick 2024

Leistungssport

Internationale Meisterschaften Aktive



10. Perspective 2024

Directeur



EUROPEAN ATHLETICS
CHAMPIONSHIPS



**Swiss Athletics
FAN-Event**

Samedi, 8 juin
dès 15h00

**Swiss Athletics
FAN-Event**

Samstag, 8. Juni
ab 15.00 Uhr

10. Ausblick 2024

Geschäftsführer



**Code:
Roma2024**



11. Divers

Christoph Seiler

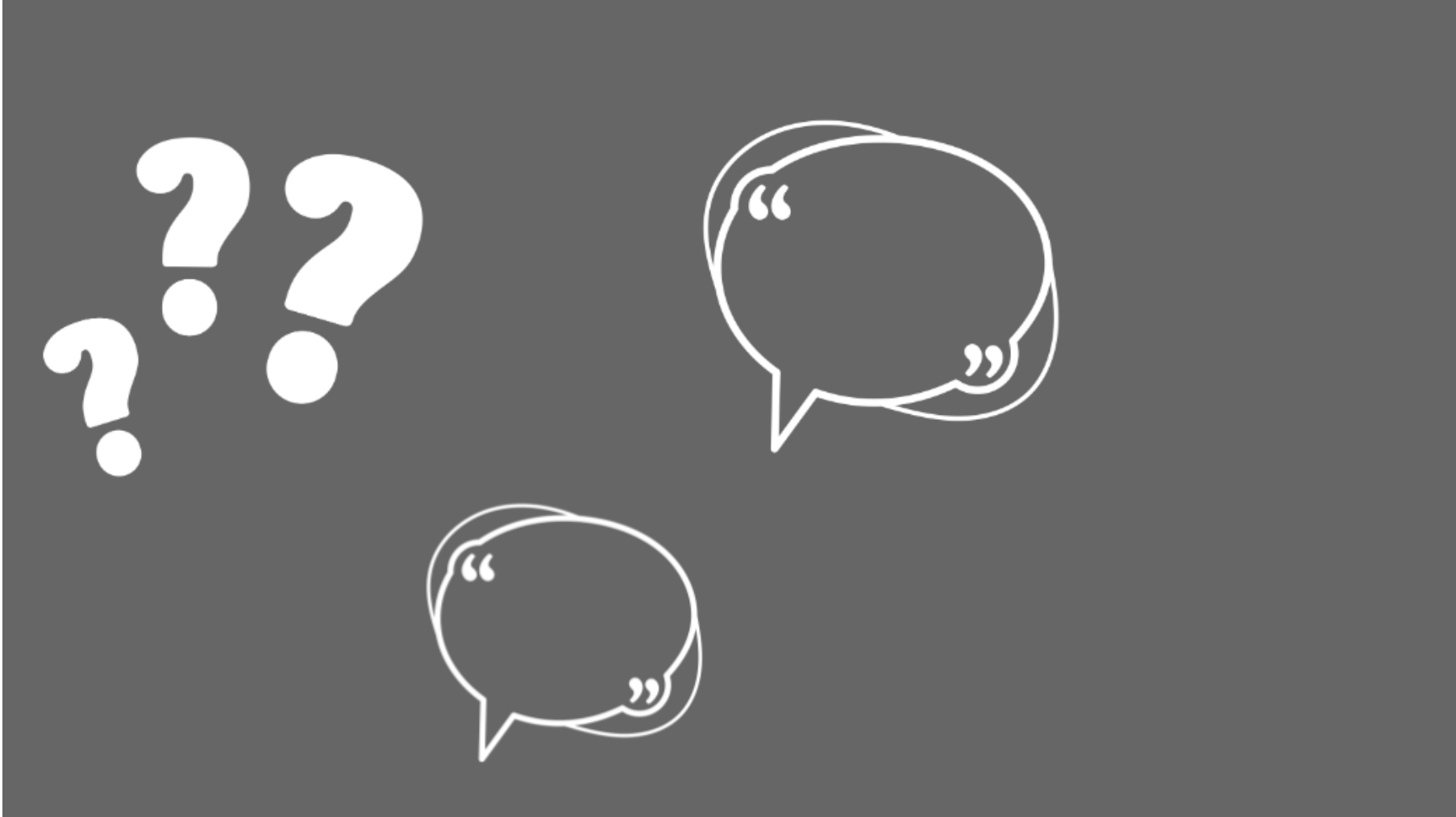
11. Verschiedenes

Christoph Seiler



11. Divers

11. Verschiedenes



Merci beaucoup !

CA Belfaux

Herzlichen Dank!

CA Belfaux



Merci beaucoup !

Team Swiss Athletics

Herzlichen Dank!

Team Swiss Athletics



Nous disons **MERCI**
pour votre présence et
nous vous souhaitons
une bonne rentrée.



Wir sagen **DANKE**
für euren Besuch
und wünschen eine
gute Heimreise.

AD 2025

**5 avril 2025
Bâle**



DV 2025

**5 April 2025
Basel**